

Parais, ô Saint Esprit

$\text{♩} = 104$

1. Pa raîs, ô Saint - Es - prit, a - mour de Dieu lui - même Tu
2. Je t'ap - porte en lou - ange mes plus bel - les mé - lo - dies C'est
3. Dans la joie, la dé - tresse, je veux ê - tre fi - dèle Et

5

nous don - ne la vie et la grâce in fi - nie Et
toi qui est la gloire, la sour - ce de bon - té Ac -
je té - moi - gne - rai que tu don - nes la paix Que

9

quand tout s'as - som - brit, vers toi je tour - ne mon cœur. Car
cor - de moi la foi, l'a - mour, et l'es - pé - rance Pour
ton nom soit bé - ni de l'au - be jus - qu'à la nuit. Car l'a -

13

tu me gui - de - ras tou - te ma vie.
qu'à tra - vers ma vie, ta vie jail - lisse.
mour de meu - re - ra con - fié en toi.

En arabe

Ya qudsa ruhi-llah ya hubbahul asma
Ya wahibal haya wannimatal uzma.
Eleika altaji fi-i halikizzalam
Fa anta murshidi aladdawam.

*(Traduction : Que ton amour sans limite sanctifie mon âme.
Toi qui donnes largement la vie et toute grâce, je viens à toi.
À travers les ténèbres et la mort, tu es mon guide pour toujours.)*

En allemand

Erschein, du Heil'ger Geist, die Liebe Gottes selbst,
gibst Leben zum Geschenk die große Gnade auch
und wenn es dunkel wird wend' ich zu dir mich hin
denn du wirst mich geleiten allezeit.

(Reprise de la 1ère strophe en français)

En hébreu

Boh Rouarh Elohim haté-é oznerha
Maguéni véori azamra yeshouati.
Bo Rouarh Elohim ra-ak bekha anou kivitim
A-ata kavod vaoz ve'ahava.

*(Traduction : Viens, Esprit de Dieu, incline ton oreille.
Tu es mon bouclier et ma lumière, je me réjouis dans ton salut.
Viens, Esprit de Dieu, nous n'espérons qu'en toi.
Tu es la gloire et la force, et tu es l'amour.)*